



# Hindi Urdu for Health

*The Practice of Medicine in Hindi and Urdu*

[repositories.lib.utexas.edu/handle/2152/64261](https://repositories.lib.utexas.edu/handle/2152/64261)

---

Hindi Urdu Flagship | South Asia Institute | Department of Asian Studies | The University of Texas at Austin

---

## South Asia Specific

The systems of health and medicine we have highlighted on these web pages, though particular to South Asia, are used by South Asians the world over. Similarly, there are certain kinds of ailments which are South Asia specific. In this section we deal with a few such examples.

---

## DESCRIBING THE ONSET OF AN ILLNESS

**About this lesson:** Prabhavati's husband describes the onset of his illness.

**Video URI:** [hdl.handle.net/2152/68024](https://hdl.handle.net/2152/68024)

### Hindi Transcription

शरीर से, ये पैर से पकड़ता है... और यहां तक पकड़ते पकड़ते पूरा सुन्न हो जाता है... कुछ मालूम नहीं है कि ये क्या करूं, क्या ना करूं... कुछ नहीं...  
कुछ करने को मन नहीं करता...  
नहीं... और जब...  
दर्द भी होता है?  
दर्द वर्द नहीं होता है...  
सुन्न हो जाता है...  
हां... तो जब डॉक्टर के पास जाते हैं तो दवा ववा वो देते हैं, तो दवाई जब खाते हैं तो फिर सही हो जाता है...  
और फिर आ जाता है?  
और फिर वो दवा बंद कर देते हैं, पंद्रह दिन के बाद फिर वैसा ही लगभग पकड़ लेता है...

### Hindi Vocabulary

पैर से पकड़ता है	Disease starts from the feet
सुन्न	Numb/insensitive
दर्द वुर्द, दर्द वर्द	Pain(echo words)

सुन्न	Numb/insensitive
दवा ववा	Medicine

## Hindi Questions

### 1) मरीज़ को क्या तकलीफ़ है?

- १) सर में दर्द रहता है
- २) पैर सुन्न हो जाता है
- ३) हल्का बुखार हो जाता है
- ४) ठंड लगती रहती है

### 2) मरीज़ को दवा से असर पड़ता है या नहीं?

- १) दर्द बिल्कुल ठीक हो जाता है
- २) पन्द्रह दिन बाद वापस हो जाता है
- ३) हर दो दिन बाद दर्द हो जाता है
- ४) दवा असर नहीं करती है